



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LIX]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 9 SEPTEMBER 2004

[No. 35

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 526

[No. SPANS: P. 017483

PELANTIKAN MEMANGKU

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Musa bin Salleh untuk memangku jawatan Pemelihara Hutan, Gred G3 untuk tempoh mulai 2 Mei 2002 hingga 26 November 2002 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 020207/254

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Jovita M. Kastum untuk memangku jawatan Juruukur Daerah, Gred J3 untuk tempoh mulai 1 Disember 2002 hingga 10 Februari 2004 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 019525

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Catharina Gregory Kolopis untuk memangku jawatan Pegawai Penilaian, Gred W41 untuk tempoh mulai 1 Januari 2003 hingga 21 Jun 2004. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

PELANTIKAN MEMANGKU - (*samb.*)

[No.SPANS: P. 019945 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Marciana Lim untuk memegang jawatan Pegawai Ehwal Ekonomi, Gred E41 untuk tempoh mulai 11 Mac 2003 hingga 10 Mac 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memegangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No.SPANS: P. 010711

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Ruslan bin Alidin untuk memegang jawatan Pegawai Penyelidik, Gred Q41 untuk tempoh mulai 2 Januari 2004 hingga 1 Januari 2006 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memegangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No.SPANS: P. 017993

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Jasnih bin Jali untuk memegang jawatan Pegawai Pertanian, Gred G41 untuk tempoh mulai 12 Mac 2004 hingga 11 Mac 2006 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memegangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No.SPANS: P. 030909

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Abel Ongkunik untuk memegang jawatan Pegawai Laut, Gred A48 untuk tempoh mulai 4 Mei 2004 hingga 3 Mei 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memegangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No.SPANS: P. 004958

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Ong Joo Bee @ Ku Joo Bee untuk memegang jawatan Pengarah/Pustakawan, Gred S54 untuk tempoh mulai 2 Jun 2004 hingga 1 Jun 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memegangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No.SPANS: P. 003968

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Osman bin Marjuki untuk memegang jawatan Pegawai Pertanian, Gred G41 untuk tempoh mulai 2 Julai 2004 hingga 1 Julai 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memegangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

No. 527

[No. SPANS: P. 029908

PELANTIKAN MENANGGUNG KERJA

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Dayang Intan binti Ismail untuk menanggung kerja jawatan Akauntan, Gred W48 untuk tempoh mulai 29 Januari 2004 hingga 28 Februari 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 008016

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Jinilis Ebol untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 untuk tempoh mulai 29 Januari 2004 hingga 27 Februari 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 006741

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Chang Yen Thai @ Cecilia Chang untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Sistem Maklumat, Gred F48 untuk tempoh mulai 28 April 2004 hingga 4 Jun 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5) Bahagian B.

No. 528

[No. KKT&P. 400-14/1/5 Jld. 11 (8)

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
AKAUN MAJLIS DAERAH PENAMPANG
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

1. PENDAHULUAN

- 1.1 Penyata Harta dan Tanggungan Majlis Daerah Penampang seperti pada 31 Disember 1997 dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran bagi tahun tersebut telah diperiksa oleh Tetuan Ernst & Young, Akauntan Bertauliah, di bawah arahan saya. Pihak pengurusan Majlis Daerah Penampang bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah untuk memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut berdasarkan kepada pengauditan yang dijalankan.
- 1.2 Penyata Kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.
- 1.3 Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961) berpandukan Piawaian Pengauditan Antarabangsa. Piawaian-piawaian tersebut mengkehendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan Majlis Daerah Penampang adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod-rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

2. PEMERHATIAN AUDIT

- 2.1 *Bantuan Kapital - RM1,542,422*
Bantuan-bantuan Khas - RM518,601

Majlis hendaklah mengkaji semula baki bantuan kapital dan bantuan-bantuan khas Kerajaan Negeri berjumlah RM2,061,023 untuk memastikan bantuan-

bantuan itu digunakan untuk kerja-kerja yang dimaksudkan atau mendapatkan kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri jika Majlis hendak menggunakannya untuk maksud-maksud lain.

2.2 *Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

Pada tahun 1997, Majlis telah berbelanja sejumlah RM93,213 melebihi peruntukan tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri. Selain daripada itu, Majlis juga belum memperoleh kelulusan Kementerian itu mengenai perbelanjaan lebih berjumlah RM13.84 juta bagi tahun 1973 hingga 1996.

2.3 *Tunggakan Hasil*

Mengikut Penyata Tunggakan Hasil Majlis, jumlah tunggakan hasil pada akhir tahun 1997 adalah RM3,307,116 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah RM</i>
Cukai Perkara Am dan Cukai Saluran Najis	3,189,615
Ses Tanah	45,122
Sewa Bangunan Majlis	41,870
Yuran Memungut Sampah	30,509
Jumlah:	<u><u>RM3,307,116</u></u>

Saya tidak dapat memastikan ketepatan jumlah tunggakan ses tanah, cukai perkara am dan cukai saluran najis kerana penyata terperinci mengenainya mengandungi banyak kesilapan. Majlis patut mengemas kini penyata ini dan berusaha mengutip tunggakan tersebut.

2.4 *Bayaran Balik Ansuran Pinjaman*

Majlis mempunyai tunggakan bayaran balik ansuran pinjaman berjumlah RM950,941 kepada Kerajaan Negeri bagi tahun 1985 hingga 1997.

3. PENDAPAT AUDIT

Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 2.1 hingga 2.4, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Penampang pada 31 Disember 1997 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

HAMDAN BIN AHMAD,
*b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 28 Oktober 2002.

MAJLIS DAERAH PENAMPANG
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1997

<i>Tanggungan</i>	<i>1997</i>	<i>1996</i>	<i>Harta</i>	<i>1997</i>	<i>1996</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital	1,542,422	1,633,000	Wang Tunai dalam Bank	317,615	500,581
Bantuan-bantuan dari Kerajaan Negeri	518,601	573,861	Simpanan Tetap dengan Bank	2,300,000	5,100,000
Perhubungan Luar Bandar	35,848	35,848	Pendahuluan Biasiswa	33,648	33,648
Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat	733	733	Kecurian Wang	2,749	2,749
Pertaruhan Am	80,070	77,070	Pendahuluan Projek... ..	3,754	3,754
Bayaran Balik Barangan Elektrik KWSP	-	24			
	75,302	-			
Kumpulan Wang Simpanan					
Terkumpul pada 1/1/1996	RM3,320,196	3,320,196			
<i>Tolak:</i> Perbelanjaan Lebih daripada Penerimaan:	RM2,915,406	404,790			
	<u>RM2,657,766</u>	<u>RM5,640,732</u>		<u>RM2,657,766</u>	<u>RM5,640,732</u>

JAMES LOIJIN,
Pengerusi,
Majlis Daerah Penampang.

Bertarikh: 26 Oktober 2002.

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PINJAMAN DARI KERAJAAN NEGERI PADA 31 DISEMBER 1997

<i>Jumlah Pinjaman</i>	<i>Maksud Pinjaman</i>	<i>Tarikh Diterima</i>	<i>Tarikh Bayaran Balik</i>	<i>Kadar</i>	<i>Tempoh Bayaran Balik</i>	<i>Bayaran Balik Tahunan</i>	<i>Ansuran</i>	<i>Bayaran Balik Belum Selesai</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1997</i>
RM						RM		RM	RM
50,000	Pembinaan Bangunan Pejabat	1968	1969/1993	5.75%	25	3,819	17-25	34,370 (1985-1993)	26,259
363,000	Pembinaan Bangunan Pejabat	1971	1972/1996	5.75%	25	27,725	14-25	332,703 (1985-1996)	235,664
200,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1973	1974/1993	5.75%	20	17,085	12-20	153,765 (1985-1993)	117,470
300,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1974	1975/1999	5.75%	25	22,913	11-23	297,875 (1985-1997)	226,222
100,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1974	1975/1989	5.75%	15	10,128	11-15	50,640 (1985-1986)	42,961
315,000	Pembayaran Tunggakan Gaji Harun	1976	1977/1986	5%	10	40,794	9-10	81,588 (1985-1986)	75,853
<u>RM1,328,000</u>						<u>RM122,464</u>		<u>RM950,941</u>	<u>RM724,429</u>

1,594

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

9 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG
BAKI BANTUAN KERAJAAN BAGI KERJA-KERJA KHAS
PADA 31 DISEMBER 1997

<i>No.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>1 Januari 1997</i>	<i>Diterima</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>31 Disember 1997</i>
		RM	RM	RM	RM
1.	Perayaan Hari Malaysia	2,742	-	-	2,742
2.	Tempat Berkelah Pantai Meruntum	22,000	-	-	22,000
3.	Unit Pembersihan Alam Sekitar	118,951	-	32,200	86,751
4.	Perayaan Seratus Tahun	158,173	-	-	158,173
5.	Penyelenggaraan Titian	2,630	-	-	2,630
6.	Projek untuk Mencantikkan Pantai Gorongan ...	323	-	-	323
7.	Projek Kenangan Pantai Meruntum	3,047	-	-	3,047
8.	Pembinaan Taman Datuk Peter Mojuntin	45,114	-	-	45,114
9.	Pembaikan Tempat Berkelah Babagon	1,125	-	-	1,125
10.	Pembinaan Pasar Donggongan	22,043	-	-	22,043
11.	Peruntukan Penanaman Bunga di Taman Datuk Peter Mojuntin	35,000	-	33,060	1,940
12.	Pembesaran dan Pembaikan Pejabat	3,478	-	-	3,478
13.	Pembinaan Gerai Tamu Putatan	19,441	-	-	19,441
14.	Pembinaan Pasar Am Putatan	10,828	-	-	10,828
15.	Penyelenggaraan Parit dan Longkang	21	-	-	21
16.	Penyelenggaraan Jalan Raya	23,638	573,592	573,592	23,638
17.	Proposed Walkway from Jalan Besar K.K. ke S.R. Tansau	32,507	-	-	32,507
18.	Pembinaan Dewan Raya Duvanson	71,300	-	-	71,300

9 September 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,595

MAJLIS DAERAH PENAMPANG
BAKI BANTUAN KERAJAAN BAGI KERJA-KERJA KHAS
PADA 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>No.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>1 Januari 1997</i>	<i>Diterima</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>31 Disember 1997</i>
		RM	RM	RM	RM
19.	Menaikkan Taraf Jalan Kawasan Petagas/Putatan ...	1,500	-	-	1,500
20.	Melandskap Kawasan Bulatan Donggongon ...	-	29,965	29,965	-
21.	Pemindahan Saluran Najis Taman Reservoir Garden	-	25,000	25,000	-
22.	Penimbusan dan Pembinaan Padang Kg. Sipangil ...	-	162,381	152,381	10,000
	JUMLAH: ...	<u>RM573,861</u>	<u>RM790,938</u>	<u>RM846,198</u>	<u>RM518,601</u>

PENDAHULUAN PROJEK

<i>No.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>1 Januari 1997</i>	<i>31 Disember 1997</i>
		RM	RM
1.	Pembinaan Stor Majlis	3,754	3,754
		<u>RM3,754</u>	<u>RM3,754</u>

MAJLIS DAERAH PENAMPANG
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
HASIL					
1 - SES-SES					
1.	Ses Tanah	6,000	3,755	2,245	-
2.	Tunggakan Ses Tanah	6,000	4,475	1,525	-
2 - BAYARAN-BAYARAN					
1.	Pelan Bangunan	70,000	178,926	-	108,926
2.	Bayaran Kandang	500	-	500	-
3.	Rumah Penyembelihan	24,000	-	24,000	-
4.	Notis Tuntutan	5,000	1,184	3,816	-
5.	Pembahagian Tanah	33,000	26,660	6,340	-
6.	Proses Pembangunan	2,500	2,560	-	60
7.	Letak Kereta	10	-	10	-
8.	Iklan	25,000	16,790	8,210	-
3 - LESEN-LESEN					
1.	Kedai Kopi dan Kedai Makan	24,000	22,660	1,340	-
2.	Anjing	300	396	-	96
3.	Hiburan (Seksyen 5)	35,000	44,370	-	9,370
4.	Hiburan (Seksyen 6)	3,000	7,368	-	4,368
5.	Penjaja	25,000	22,746	2,254	-
6.	Pasar	35,000	28,044	6,956	-

9 September 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,597

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
3 - LESEN-LESEN - (samb.)					
7.	Petroleum	17,720	25,800	-	8,080
8.	Tamu	150,000	165,892	-	15,892
9.	Perniagaan Berbahaya	12,000	9,710	2,290	-
10.	Kedai Gunting dan Pemandan Rambut	10,640	12,020	-	1,380
11.	Kedai Kampung	10	-	10	-
12.	Kantin	3,120	2,420	700	-
13.	Kilang Roti dan Makanan	6,720	5,880	840	-
14.	Lesen-lesen Lain... ..	3,000	566	2,434	-
15.	Lesen Pub/Discotheque	3,600	20,294	-	16,694
16.	Lounge Karaoke dan MTV	18,000	-	18,000	-
4 - PELBAGAI					
1.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar	500	-	500	-
2.	Denda di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan	5,000	700	4,300	-
3.	Faedah	200,000	356,105	-	156,105
4.	Pelbagai	25,000	148,259	-	123,259
5.	Sewa Dewan Masyarakat	40,000	30,503	9,497	-
6.	Bayaran Memungut Sampah	35,000	28,325	6,675	-
7.	Bayaran Memotong Rumput	10	-	10	-

1,598

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

9 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
4 - PELBAGAI - (samb.)					
8.	Faedah atas Tunggakan Cukai	20,000	14,526	5,474	-
9.	Sewa Gerai Tamu	17,000	17,837	-	837
10.	Sewa Gerai Pasar... ..	15,000	15,320	-	320
11.	Sewa Perhentian Bas	10	-	10	-
12.	Pelbagai Bayaran dan Sewa	5,000	15,838	-	10,838
5 - CUKAI-CUKAI					
1.	Cukai Perkara Am	2,170,973	1,081,467	1,089,506	-
2.	Tunggakan Cukai Perkara Am	1,200,000	547,656	652,344	-
3.	Cukai Saluran Najis	647,223	373,999	273,224	-
4.	Tunggakan Cukai Saluran Najis	200,000	180,971	19,029	-
6 - CARUMAN DARI KERAJAAN					
1.	Caruman Pengganti Cukai:				
	(a) Negeri	57,045	-	57,045	-
	(b) Persekutuan	13,059	13,059	-	-
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri	10,000	-	10,000	-
3.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman Kerajaan Persekutuan	10	-	10	-
4.	Bantuan	2,641,699	-	2,641,699	-

9 September 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,599

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS				
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...	35,848	-	35,848	-
2.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya	234,985	108,999	125,986	-
3.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	10,000	-
4.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	2,637,550	650,973	1,986,577	-
5.	Pindahan dari Akaun bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	-	25,000	-	25,000
6.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Kecantikan Bandar dan Kebun Bunga	100,000	86,544	13,456	-
7.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Taman Datuk Peter Mojuntin	45,114	-	45,114	-
8.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Tempat Berkelah di Pantai Meruntum	25,048	-	25,048	-
9.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Unit Pembersihan Alam Sekitar	72,121	33,200	38,921	-
10.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Tempat Berkelah di Pantai Babagon	1,125	-	1,125	-
11.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Penyelenggaraan Titian	2,631	-	2,631	-
12.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam	-	-	-	-

1,600

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

9 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (samb.)				
13.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Perayaan Hari Malaysia	2,742	-	2,742	-
14.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Mencantikkan Pantai Gorongan	323	-	323	-
15.	Pindahan dari Akaun Bayaran Balik Rancangan Ekonomi Rakyat	31,676	-	31,676	-
16.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Pasar Donggongon	22,043	-	22,043	-
17.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Penanaman Bunga di Taman Datuk Peter Mojuntin... ..	35,000	33,060	1,940	-
18.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Gerai Tamu Putatan	19,442	-	19,442	-
19.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital bagi Pembinaan Pasar Am Putatan	-	-	-	-
20.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	1,708,000	-	1,708,000	-
21.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Walkway Jalan ke S.K. Tansau	38,033	-	38,033	-
22.	'Trust Fund' bagi Pembinaan Loji Penapisan Najis Pekan Putatan	1,200,000	-	1,200,000	-
	JUMLAH HASIL: ...	<u>RM14,049,321</u>	<u>RM4,364,857</u>	<u>RM10,159,698</u>	<u>RM481,225</u>

9 September 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,601

MAJLIS DAERAH PENAMPANG
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
PERBELANJAAN					
I - PENTADBIRAN					
A - GAJI BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA					
1. BAYARAN BALIK KEPADA KERAJAAN UNTUK PEGAWAI DIPINJAM					
(a)	Pegawai Tadbir, Gred N3	45,900	-	45,900	-
(b)	Jurutera, Gred J3	10	-	10	-
II - BAHAGIAN PENTADBIRAN					
(a)	Pegawai Tadbir, Gred N3... ..	36,780	24,563	12,217	-
(b)	Penolong Pegawai Tadbir, Gred N5	24,456	23,412	1,044	-
(c)	Penolong Pegawai Tadbir, Gred N6	23,868	17,262	6,606	-
(d)	Pembantu Tadbir, Gred N7	23,868	5,754	18,114	-
(e)	Pembantu Tadbir, Gred N9	76,488	65,944	10,544	-
(f)	Pembantu Tadbir, Gred N9	19,056	8,340	10,716	-
(g)	Pembantu Tadbir, Gred N11	18,660	15,564	3,096	-
(h)	Pembantu Tadbir, Gred N11 (Jurutaip)	5,964	-	5,964	-
(i)	Pembantu Tadbir, Gred N11 (Operator Telefon)	12,960	10,728	2,232	-
(j)	Pembantu Am Rendah, Gred N13	7,020	5,820	1,200	-
(k)	Pembantu Am Rendah, Gred N13 (Pelayan Pejabat)	7,920	6,420	1,500	-
(l)	Pembantu Tadbir, Gred N11	11,928	-	11,928	-

1,602

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

9 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
III - BAHAGIAN AKAUN					
(a)	Penolong Akauntan, Gred W6	16,620	15,252	1,368	-
(b)	Pembantu Tadbir, Gred N7	21,072	19,440	1,632	-
(c)	Pembantu Tadbir, Gred N9 (Hasil)	14,568	12,168	2,400	-
(d)	Pembantu Tadbir, Gred N9 (Dewan)... ..	18,300	16,224	2,076	-
(e)	Pembantu Tadbir, Gred N11	17,988	14,916	3,072	-
IV - BAHAGIAN PENILAIAN					
(a)	Pembantu Penilaian, Gred W7	17,820	16,644	1,176	-
(b)	Pembantu Penilaian, Gred W8	6,768	-	6,768	-
(c)	Juruteknik Penilaian Rendah, Gred W10	10,440	8,460	1,980	-
V - BAHAGIAN KEJURUTERAAN					
(a)	Jurutera, Gred J3	23,376	20,676	2,700	-
(b)	Pembantu Teknik, Gred J5	14,784	-	14,784	-
VI - BAHAGIAN KESIHATAN DAN PERKHIDMATAN LUAR					
(a)	Inspektor Kesihatan, Gred U8... ..	14,868	13,812	1,056	-
(b)	Penolong Pegawai Penguat Kuasa, Gred N6	14,688	14,160	528	-
(c)	Merinyu Kanan Majlis (Pembantu Tadbir), Gred N7	16,632	3,073	13,559	-
(d)	Merinyu Kesihatan Tingkatan Khas, Gred U9	15,180	-	15,180	-
(e)	Merinyu Pekan (Pembantu Tadbir), Gred N7	15,048	-	15,048	-
(f)	Pembantu Pertanian, Gred G7... ..	15,048	-	15,048	-
(g)	Pembantu Penguat Kuasa, Gred N9	10,440	9,216	1,224	-

9 September 2004

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,603

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
VI - BAHAGIAN KESIHATAN DAN PERKHIDMATAN LUAR - (samb.)					
(h)	Pembantu Penguat Kuasa, Gred N9	15,492	13,908	1,584	-
(i)	Pembantu Pertanian, Gred G8	12,000	10,884	1,116	-
(j)	Merinyu Kesihatan Majlis, Gred U10	31,824	27,468	4,356	-
(k)	Merinyu Pekan Majlis, Gred N9	27,792	10,716	17,076	-
(l)	Pembantu Penguat Kuasa Rendah, Gred N11	20,988	18,192	2,796	-
(m)	Tukang K3 (Pendawai), Gred R7	6,348	5,748	600	-
(n)	Pengawas, Gred N12	5,964	-	5,964	-
(o)	Pengawas, Gred N12	5,964	-	5,964	-
(p)	Penyelenggara Stor Rendah, Gred N11	9,132	7,104	2,028	-
(q)	Tukang K2 (Mekanik), Gred R6	18,756	10,368	8,388	-
(r)	Tukang K2 (Kimpal), Gred R6	7,992	7,200	792	-
2. ELAUN/CARUMAN BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA					
(a)	Imbuan Tetap Wilayah	650,000	377,268	272,732	-
(b)	Imbuan Tetap Khidmat Awam	285,000	195,259	89,741	-
(c)	Elaun Memangku, Latihan, Penyelia Tamu dan Lain-lain	75,000	48,400	26,600	-
(d)	Lebih Masa	170,000	125,047	44,953	-
(e)	Caruman kepada Tabung Pencen	30,000	15,624	14,376	-
(f)	Caruman kepada KWSP	450,000	256,190	193,810	-
(g)	Caruman kepada PERKESO	5,000	-	5,000	-

1,604

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

9 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
2.	ELAUN/CARUMAN BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA - (samb.)				
(h)	5% Pendahuluan/Tunggakan Gaji	1,020,000	1,042,293	-	22,293
(i)	Bayaran Imbuan Tahunan	260,000	173,921	86,079	-
(j)	Imbuan Tetap Perumahan	360,000	259,226	100,774	-
3.	GAJI BAGI PEKERJA-PEKERJA BURUH				
(a)	Tukang K3 (Kayu), Gred R7	29,496	7,008	22,488	-
(b)	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10... ..	44,424	31,920	12,504	-
(c)	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10... ..	80,496	65,808	14,688	-
(d)	Pekerja Rendah Awam (Mandur), Gred R11	24,732	7,008	17,724	-
(e)	Jaga Pejabat, Gred R11	7,308	5,508	1,800	-
(f)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Sapu Pejabat dan Dewan)	27,432	19,524	7,908	-
(g)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Kebun)	39,744	32,448	7,296	-
(h)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Sapu Pekan)	71,736	54,672	17,064	-
(i)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Pemegang Mesin Rumput)	22,548	18,024	4,524	-
(j)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Pemungut Sampah Sarap)	116,136	88,620	27,516	-
(k)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Pemotong Rumput)	194,832	148,692	46,140	-
(l)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Membersih Parit)	158,964	128,160	30,804	-
(m)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Penyelenggara Tanah Kerajaan)... ..	7,868	5,508	2,360	-

9 September 2004

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,605

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN				
1.	Bayaran Audit	7,000	-	7,000	-
2.	Bayaran-bayaran Lain Termasuk Lesen Memandu ...	2,000	190	1,810	-
3.	Insurans	35,000	22,617	12,383	-
4.	Bayaran Perubatan untuk Pekerja-pekerja	30,000	18,244	11,756	-
5.	Bayaran Balik Hasil	1,000	-	1,000	-
6.	Pencetakan dan Alat Tulis	55,000	44,486	10,514	-
7.	Pakaian Seragam	50,000	18,712	31,288	-
8.	Bayaran Air untuk Pejabat	8,000	-	8,000	-
9.	Bayaran Elektrik untuk Pejabat	40,000	12,945	27,055	-
10.	Bayaran Elektrik untuk Dewan Masyarakat	60,000	23,651	36,349	-
11.	Bayaran Air untuk Dewan Masyarakat	8,000	-	8,000	-
12.	Penyelenggaraan Kandang	1,000	-	1,000	-
13.	Keraian	7,000	3,159	3,841	-
14.	Kenderaan dan Kehadiran	55,000	52,728	2,272	-
15.	Perayaan	5,000	-	5,000	-
16.	Tamu Besar Tahunan	10	-	10	-
17.	Sukan	3,500	126	3,374	-
18.	Pembelian Majalah/Surat Khabar	500	-	500	-
19.	Bayaran Telefon	30,000	16,038	13,962	-
20.	Bayaran Guaman	25,000	748	24,252	-
21.	Bayaran Pos dan Setem... ..	6,000	2,480	3,520	-

1,606

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

9 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)				
22.	Bayaran Penilaian Harta Benda	62,000	-	62,000	-
23.	Membuat Nombor bagi Jalan-jalan dan Rumah-rumah	65,000	135,120	-	70,120
24.	Elaun Kiraan Batu	3,000	736	2,264	-
25.	Faedah Pinjaman Perumahan bagi Kakitangan	87,000	63,087	23,913	-
26.	Bayaran Elektrik bagi Balai Raya	5,000	-	5,000	-
27.	Memperbaiki Pejabat dan Dewan Masyarakat	30,000	11,139	18,861	-
28.	Penyelenggaraan dan Pembaikan Alat-alat dan Perabot Pejabat	30,000	14,772	15,228	-
29.	Pelbagai	4,000	136	3,864	-
30.	Penyelenggaraan dan Pembaikan Rumah Majlis ...	6,000	3,864	2,136	-
31.	Bayaran Air untuk Balai Raya	2,000	-	2,000	-
32.	Diskaun atas Cukai Am... ..	25,000	25,162	-	162
2.	KESIHATAN				
1.	Pengebumian Papa	1,500	467	1,033	-
2.	Sewa Perkhidmatan Saluran Najis	10	-	10	-
3.	Penyelenggaraan Saluran Najis	450,000	367,033	82,967	-
4.	Penyelenggaraan Parit dan Kaki Lima	150,000	128,043	21,957	-
5.	Penyelenggaraan Kawasan Pembuangan Sampah ...	10,000	4,459	5,541	-
6.	Bayaran Elektrik untuk Tandas Awam	8,000	489	7,511	-

9 September 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,607

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
2.	KESIHATAN - (samb.)				
	7. Bayaran Air untuk Tandas Awam	6,000	-	6,000	-
	8. Penyelenggaraan Tandas Awam	25,000	15,679	9,321	-
	9. Bayaran Elektrik untuk Pam Saluran Najis	120,000	62,266	57,734	-
3.	PASAR DAN RUMAH PENYEMBELIHAN				
	1. Bayaran Elektrik	70,000	23,760	46,240	-
	2. Bayaran Air	10,000	-	10,000	-
	3. Penyelenggaraan Pasar, Gerai Makanan dan Rumah Penyembelihan	15,000	2,706	12,294	-
4.	PERKHIDMATAN LUAR BANDAR				
	1. Bayaran Elektrik dan Air Tamu	5,000	-	5,000	-
	2. Kerja Kecil	10	-	10	-
	3. Penyelenggaraan Kawasan Tamu	13,000	462	12,538	-
	4. Penyelenggaraan Jalan Raya	234,985	108,999	125,986	-
	5. Penyelenggaraan Jalan Raya Luar Bandar... ..	130,000	129,800	200	-
5.	PERKHIDMATAN BANDAR				
	1. Penyelenggaraan dan Pembaikan Lampu Jalan Raya	100,000	25,786	74,214	-
	2. Bayaran Elektrik untuk Lampu Jalan Raya	250,000	34,227	215,773	-
	3. Penyelenggaraan Kenderaan	200,000	120,320	79,680	-

1,608

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

9 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
5. PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)					
4.	Perkakas dan Pembaikan	35,000	24,198	10,802	-
5.	Pemeliharaan Mesin Rumput	40,000	19,988	20,012	-
6.	Kerja Kecil	2,000	-	2,000	-
7.	Minyak dan Pelincir	120,000	104,140	15,860	-
8.	Penyelenggaraan Jalan Taman Perumahan	1,060,000	600,705	459,295	-
9.	Kecantikan Bandar dan Tapak Bunga	35,000	11,503	23,497	-
10.	Pemeliharaan Tanah Kerajaan:-				
	(a) Perkakas dan Pembaikan... ..	400	-	400	-
	(b) Minyak dan Pelincir... ..	700	-	700	-
	(c) Pemeliharaan Mesin Rumput	300	-	300	-
6. PERBELANJAAN MODAL					
1. Perbelanjaan daripada Bantuan Kapital:-					
	(a) Pembinaan Pasar Mini Taman Jumbo Putatan	1,325,500	-	1,325,500	-
	(b) Pembinaan Dewan Raya Kg. Kondis/Pinapa... ..	250,000	-	250,000	-
	(c) Pembinaan Jalan Raya Kawasan Petagas/Putatan... ..	918,250	510,953	407,297	-
	(d) Pembinaan Dewan Raya Duvanson	71,300	-	71,300	-
	(e) Pembinaan Terminal/Jeti/Perhentian Bas	30,000	-	30,000	-
	(f) Pembinaan Padang Kampung Sipanggil	163,000	152,381	10,619	-

9 September 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,609

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
6.	PERBELANJAAN MODAL - (samb.)				
2.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam... ..	100,000	86,544	13,456	-
3.	Pembelian Perabot... ..	25,000	12,358	12,642	-
4.	Pembelian Alat Pejabat dan Alat-alat Lain	80,000	14,202	65,798	-
5.	Pembelian Mesin Pemetong Rumput	25,000	-	25,000	-
6.	Pembinaan dan Pembaikan Bangunan-bangunan Majlis	130,000	-	130,000	-
7.	Pembayaran Perundingan	70,000	-	70,000	-
8.	Pembinaan dan Pembaikan Dewan Masyarakat	60,000	-	60,000	-
9.	Pembinaan dan Pembaikan Kawasan Tamu dan Gerai ...	40,000	-	40,000	-
10.	Pembinaan dan Pembaikan Padang Permainan dan Kawasan Rekreasi	50,000	11,175	38,825	-
11.	Pembinaan dan Pembaikan Perhentian Bas	30,000	-	30,000	-
12.	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ...	10,000	-	10,000	-
13.	Pembinaan dan Pembaikan Semula Loji Saluran Najis Kawasan Perumahan Majlis	100,000	25,000	75,000	-
14.	Pembinaan Culvert	5,000	5,638	-	638
15.	Perhubungan Luar Bandar	35,848	-	35,848	-
16.	Pembinaan Taman Datuk Peter Mojuntin	45,114	-	45,114	-
17.	Tempat Berkelah Pantai Meruntum	25,048	-	25,048	-
18.	Unit Pembersihan Alam Sekitar	72,121	33,200	38,921	-
19.	Tempat Berkelah Pantai Babagon	1,125	-	1,125	-

1,610

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

9 September 2004

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
6.	PERBELANJAAN MODAL - (samb.)				
20.	Penyelenggaraan Titian	2,631	-	2,631	-
21.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam	-	-	-	-
22.	Perayaan Hari Malaysia	2,742	-	2,742	-
23.	Projek Kecantikan Pantai Gorongan... ..	323	-	323	-
24.	Pembinaan Pasar Am	22,043	-	22,043	-
25.	Pembinaan Tandas Awam	35,000	-	35,000	-
26.	Penanaman Bunga di Taman Datuk Peter Mojuntin ...	35,000	33,060	1,940	-
27.	Pembinaan Gerai Tamu Putatan	19,442	-	19,442	-
28.	Pembinaan Pasar Am Putatan	-	-	-	-
29.	Pembelian Kereta... ..	350,000	-	350,000	-
30.	Bantuan Kapital	1,708,000	-	1,708,000	-
31.	Pembinaan Walkway ke S.K. Tansau	38,033	-	38,033	-
32.	Pembinaan Lampu Jalan Petagas/Putatan	1,353,000	-	1,353,000	-
33.	Projek Pembinaan Pelbagai Kemudahan Awam Kawasan Moyog	1,000,000	29,880	970,120	-
34.	Projek Pembinaan Pelbagai Kemudahan Awam Kawasan Petagas	1,000,000	285,035	714,965	-
35.	Pembinaan Loji Penapis Najis Pekan Putatan	1,200,000	-	1,200,000	-
36.	Sistem Maklumat Hartanah	1,500,000	260,103	1,239,897	-

9 September 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,611

MAJLIS DAERAH PENAMPANG
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1997</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
7. BAYARAN BALIK PINJAMAN KERAJAAN					
1.	Bayaran Balik Rancangan Ekonomi Rakyat	31,676	-	31,676	-
2.	Bayaran Balik Wang Pinjaman daripada Kerajaan	122,465	-	122,465	-
	JUMLAH:	<u>RM20,794,062</u>	<u>RM7,280,263</u>	<u>RM13,607,012</u>	<u>RM93,213</u>
	PERBELANJAAN LEBIH DARIPADA PENERIMAAN:		(RM2,915,406)		
			<u>RM4,364,857</u>		

PUBLIC NOTICES**No. 529**

[No. JIM (Twu) 04/90]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Ahmad bin Yusop
No. Kad Pengenalan: H 0579715
Alamat: Rumah No. 83, Lot 67, Kampung Likas,
84900 Likas, Sabah.
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 46 tahun 1990
Tarikh Mesyuarat Pertama: 23 November 2004
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh:-

HENRY MELLO K.,
Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. JIM (Twu) 04/90]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Ahmad bin Yusop
NRIC No.: H 0579715
Address: House No. 83, Lot 67, Kampung Likas,
84900 Likas, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 46 of 1990
Date of First Meeting: 23rd November, 2004
Time: 11.00 a.m.

PUBLIC NOTICES - (cont.)**BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 530

[No. JIM (Twu) 07/90]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Sandom Ak. Bayang @ Sandum Bayang
No. Kad Pengenalan: H 0609876
Alamat: Kg. Iban, Merotai, Peti Surat No. 408,
91007 Tawau, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 48 tahun 1989
Tarikh Mesyuarat Pertama: 24 November 2004
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh:-

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Sandom Ak. Bayang @ Sandum, Bayang
NRIC No.: H 0609876
Address: Kg. Iban, Merotai, P. O. Box No. 408,
91007 Tawau, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 48 of 1989
Date of First Meeting: 24th November, 2004
Time: 11.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 531

[No. JIM (Twu) 84/97]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Wong Ah Moy
No. Kad Pengenalan: H 0828897
Alamat: MDLD 2052 A, Taman Executive,
Jalan Tengah Nipah, 91100 Lahad Datu
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 168 tahun 1996
Tarikh Mesyuarat Pertama: 21 September 2004
Waktu: 10.00 pagi

PUBLIC NOTICES - (cont.)

AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)

Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh:-

HENRY MELLO K.,
Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. JIM (Twu) 84/97

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Wong Ah Moy
NRIC No.: H 0828897
Address: MDLD 2052 A, Taman Executive,
Jalan Tengah Nipah, 91100 Lahad Datu
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 168 of 1996
Date of First Meeting: 21st September, 2004
Time: 10.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Dated: -

HENRY MELLO K.,
Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.

No. 532

[No. JPH (Twu) 19/98]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Ramli bin Abdul Wahid
No. Kad Pengenalan: H 0464458
Alamat: TB. 1613, Taman Melody, Km. 6, Jalan Apas,
91000 Tawau, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 193 tahun 1997
Tarikh Mesyuarat Pertama: 2 September 2004
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Bertarikh:-

HENRY MELLO K.,
Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. JPH (Twu) 19/98]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Ramli bin Abdul Wahid
NRIC No.: H 0464458
Address: TB. 1613, Taman Melody, Km. 6, Apas Road,
91000 Tawau, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 193 of 1997
Date of First Meeting: 2nd September, 2004
Time: 11.00 a.m.

PUBLIC NOTICES - (cont.)**BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 533

[No. JIM (Twu) 81/99]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Mohmad Ali bin Madjabil
No. Kad Pengenalan: H 6023105
Alamat: D/a. Unit Bengkel Sabah, W. D. T. No. 163,
91009 Lahad Datu, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 03 tahun 1999
Tarikh Mesyuarat Pertama: 1 Disember 2004
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh:-

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JIM (Twu)81/99]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Mohmad Ali bin Madjabil
NRIC No.: H 6023105
Address: C/o. Unit Bengkel Sabah, W. D. T. No. 163,
91009 Lahad Datu, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 03 of 1999
Date of First Meeting: 1st December, 2004
Time: 10.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 534

[No. JIM (Twu) 113/99]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Chong Yuk Ping
No. Kad Pengenalan: 651124-12-5358/H 0636733
Alamat: MDLD 0835 B, Tingkat 2, Blok 47,
Jalan Teratai, Peti Surat No. 60048,
91110 Lahad Datu, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 44 tahun 1999
Tarikh Mesyuarat Pertama: 30 November 2004
Waktu: 10.00 pagi

PUBLIC NOTICES - (cont.)

AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)

Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh: 13 Ogos 2004.

HENRY MELLO K.,
Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. JIM (Twu) 113/99

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Chong Yuk Ping
NRIC No.: 651124-12-5358/H 0636733
Address: MDLD 0835 B, 2nd Floor, Block 47,
Teratai Road, P. O. Box No. 60048,
91110 Lahad Datu, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 44 of 1999
Date of First Meeting: 30th November, 2004
Time: 10.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Dated: 13th August, 2004.

HENRY MELLO K.,
Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.

No. 535

[No. JIM (Twu) 99/00]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Muhamad b. Lamin
No. Kad Pengenalan: H 0610631
Alamat: Felda Sahabat 16, Peti Surat No. 22,
Lahad Datu, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 66 tahun 2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 30 November 2004
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh:-

HENRY MELLO K.,
Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. JIM (Twu) 99/00]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Muhamad b. Lamin
NRIC No.: H 0610631
Address: Felda Sahabat 16, P. O. Box No. 22,
Lahad Datu, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 66 of 2000
Date of First Meeting: 30th November, 2004
Time: 11.00 a.m.

PUBLIC NOTICES - (cont.)**BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 536

[No. JIM (Twu) 87/02

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Ibrahim bin Kaning
No. Kad Pengenalan: 580806-12-5835/H 0437738
Alamat: Peti Surat No. 60757, 91116 Lahad Datu, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 63 tahun 2002
Tarikh Mesyuarat Pertama: 21 September 2004
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh:-

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JIM (Twu) 87/02]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Ibrahim bin Kaning
NRIC No.: 580806-12-5835/H 0437738
Address: P. O. Box No. 60757, 91116 Lahad Datu, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 63 of 2002
Date of First Meeting: 21st September, 2004
Time: 11.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 537

[No. JPH (Twu) 97/02]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Suryati bte Muntuk
No. Kad Pengenalan: 600504-12-5632
Alamat: S. K. Batu Payung, Off Batu 8, Jalan Tinagat,
91000 Tawau, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 88 tahun 2002
Tarikh Mesyuarat Pertama: 7 September 2004
Waktu: 10.00 pagi

PUBLIC NOTICES - (cont.)

AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)

Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh:-

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 97/02

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Suryati bte Muntuk
NRIC No.: 600504-12-5632
Address: S. K. Batu Payung, Off Mile 8, Jalan Tinagat,
91000 Tawau, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 88 of 2002
Date of First Meeting: 7 September, 2004
Time: 10.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 538

[No. JPH (Twu) 10/04

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Jainal bin Norbik
No. Kad Pengenalan: 760302-12-5303/H 0936191
Alamat: Staff Quarters Pergigian, Hospital Semporna,
91300 Semporna, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 120 tahun 2003
Tarikh Mesyuarat Pertama: 2 September 2004
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Bertarikh:-

HENRY MELLO K.,
Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. JPH (Twu) 10/04

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Jainal bin Norbik
NRIC No.: 760302-12-5303/H 0936191
Address: Staff Quarters Pergigian, Semporna Hospital,
91300 Semporna, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 120 of 2003
Date of First Meeting: 2nd September, 2004
Time: 10.00 a.m.

PUBLIC NOTICES - (cont.)**BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 539

[No. JIM (Twu) 32/04

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Rashid bin Gapar @ Gaffar
No. Kad Pengenalan: 690217-12-5607/H 0920752
Alamat: D/a. Hwa Li Estate, Division 3,
Beg Berkunci No. 29, 91109 Lahad Datu, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 69 tahun 2003
Tarikh Mesyuarat Pertama: 3 November 2004
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh:-

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Rashid bin Gapar @ Gaffar
NRIC No.: 690217-12-5607/H 0920752
Address: C/o. Hwa Li Estate, Division 3,
Locked Bag No. 29, 91109 Lahad Datu, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 69 of 2003
Date of First Meeting: 3rd November, 2004
Time: 11.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 540

[No. PPH (KK) 166/2003]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Dg. Ruhayah bt. Ag. Daud
No. Kad Pengenalan: 701129-12-5288
Alamat: Pejabat Pertanian, P. O. Box No. 42,
89107 Kota Marudu
Perihal: Penolong Pegawai Pertanian
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K 29-744 tahun 2002
Tarikh Mesyuarat Pertama: 1 September 2004
Waktu: 3.00 petang
Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu

PUBLIC NOTICES - (cont.)

AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Insolvency,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 17 Ogos 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
Pengarah Insolvency Negeri,
b.p. Ketua Pengarah Insolvency, Malaysia.

[No. PPH (KK) 166/2003

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Dg. Ruhayah bt. Ag. Daud
NRIC No.: 701129-12-5288
Address: Pejabat Pertanian, P. O. Box No. 42,
89107 Kota Marudu
Description: Assistant Agriculture Officer
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K 29-744 of 2002
Date of First Meeting: 1st September, 2004
Time: 3.00 p.m.
Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Address:
Insolvency Department, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 17th August, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
State Insolvency Director,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.

No. 541

[No. ARB(SB)(PES) 5/2004/6]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: KOK NEW FONG @ KOK NEW YUN, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 400420-12-5233 (BARU) H 6017061 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Hospital Queen Elizabeth, Kota Kinabalu pada 23 Ogos 2003 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 2 Oktober 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 3 Julai 2004.

[No. ARB(SB)(PES) 5/2004/6]

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: KOK NEW FONG @ KOK NEW YUN, DECEASED

NRIC No.: 400420-12-5233 (NEW) H 6017061 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 23rd day of August, 2003 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 2nd day of October, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,
Administrator General, Sabah.

Dated: 3rd day of July, 2004.

No. 542

[No. ARB(SB)(PES) 14/2004/5]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: NYER @ NAYANG BIN RAHMAN, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 320316-12-5049 (BARU) H 0048381 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Kampung Tanjung Aru Lama, Kota Kinabalu pada 2 Mac 2004 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 16 Oktober

PUBLIC NOTICES - (cont.)**WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA - (samb.)**

2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 17 Julai 2004.

[No. ARB(SB)(PES) 14/2004/5

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: NYER @ NAYANG BIN RAHMAN, DECEASED

NRIC No.: 320316-12-5049 (NEW) H 0048381 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Kampung Tanjung Aru Lama, Kota Kinabalu on 2nd day of March, 2004 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 16th day of October, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,
Administrator General, Sabah.

Dated: 17th day of July, 2004.

No. 543

[No. ARB(SB)(PES) 13/2003

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: KAU LAN YIN, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 490814-12-5158 (BARU) H 0014247 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat semasa dibawa ke Hospital Queen Elizabeth, Kota Kinabalu pada 4 Mac 2003 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 5 November 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 6 Ogos 2004.

[No. ARB(SB)(PES) 13/2003]

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: KAU LAN YIN, DECEASED

NRIC No.: 490814-12-5158 (NEW) H 0014247 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate brought in dead to Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 4th day of March, 2003 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 5th day of November, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,
Administrator General, Sabah.

Dated: 6th day of August, 2004.

No. 544

[No. ARB(SB)(PES) 1/2004]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: WONG WAN LIN, SI MATI

No. KAD PENGENALAN: 600829-12-5067 (BARU) H 0452744 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Hospital Queen Elizabeth, Kota Kinabalu pada 30 Oktober 2003 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 5 November 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 6 Ogos 2004.

[No. ARB(SB)(PES) 1/2004]

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: WONG WAN LIN, DECEASED

NRIC No.: 600829-12-5067 (NEW) H 0452744 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 30th day of October, 2003 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 5th

PUBLIC NOTICES - (cont.)**PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE - (cont.)**

day of November, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,
Administrator General, Sabah.

Dated: 6th day of August, 2004.

No. 545

[No. ARB(SB)(PES) 13/2004/3

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: TAN SIONG BEE, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 370121-12-5079 (BARU) H 0052209 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati berwasiat di Hospital Wilayah Persekutuan Labuan pada 3 Oktober 2003 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 19 November 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 20 Ogos 2004.

[No. ARB(SB)(PES) 13/2004/3

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: TAN SIONG BEE, DECEASED

NRIC No.: 370121-12-5079 (NEW) H 0052209 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died testate at Hospital Wilayah Persekutuan Labuan on 3rd day of October, 2003 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 19 day of November, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,
Administrator General, Sabah.

Dated: 20th day of August, 2004.

No. 546

[No. KK 20040040]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: CHAN TUNG FONG @ PETER CHAN, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 420619-12-5079 (BARU) H 0108804 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati berwasiat di Hospital Queen Elizabeth, Kota Kinabalu pada 6 Julai 2004 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 19 November 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 20 Ogos 2004.

[No. KK 20040040]

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: CHAN TUNG FONG @ PETER CHAN, DECEASED

NRIC NO.: 420619-12-5079 (NEW) H 0108804 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died testate at Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 6th day of July, 2004 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 19th day of November, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,
Administrator General, Sabah.

Dated: 20th day of August, 2004.

No. 547

[No. ARB(SB)(PES) 51/2003/20]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: WONG YEE SHIN, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 480410-12-5187 (BARU) H 0238188 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati berwasiat di 65 Waratah Boulevard, Canning Vale, Western Australia pada 18 Oktober 2000 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 20 November 2004 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan

PUBLIC NOTICES - (cont.)**WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA - (samb.)**

di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

USMAN HAJI HAMID,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 21 Ogos 2004.

[No. ARB(SB)(PES) 51/2003/20

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: WONG YEE SHIN, DECEASED

NRIC No.: 480410-12-5187 (NEW) H 0238188 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died testate at 65 Waratah Boulevard, Canning Vale, Western Australia on 18th day of October, 2000 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 20th day of November, 2004 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subjects to claims received by that date.

USMAN HAJI HAMID,
Administrator General, Sabah.

Dated: 21st day of August, 2004.

TENDER NOTICE

No. 548

[No. JKR. JUB. 600-2/1/58

KENYATAAN TENDER**TENDER UNTUK BUMIPUTERA SAHAJA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas C sahaja di bawah Kepala IV, Sub-Kepada 3(a) atau 3(b) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) adalah dipelawa untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PEMBINAAN JALAN MASUK KE PUSAT LATIHAN ISLAM, KUNDASANG, RANAU”

Bayaran Dokumen Tender:

RM220.00

Tarikh Tutup:	13 September 2004 (Isnin, Jam 12.00 tengah hari)
Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah Perbendaharaan Malaysia Sabah Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak/Taklimat:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Ranau pada 30 Ogos 2004 (Isnin) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/ atau Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Ranau.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'SURAT TAULIAH' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dari LPIPM (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi pada waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, Sabah.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

DATUK IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-2/1/58

TENDER NOTICE

FOR BUMIPUTERA CONTRACTOR ONLY

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class C only under Head IV, Sub-Head 3(a) or 3(b) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

TENDER NOTICE - (cont.)

“PEMBINAAN JALAN MASUK KE PUSAT LATIHAN ISLAM, KUNDASANG, RANAU”

Tender Document Fee:	RM220.00
Closing Date:	13th September, 2004 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Ranau, on 30th August, 2004 (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from the PWD QS Section, 5th Floor, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Ranau.

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence and Original Registration acknowledgement from CIDB (LPIPM) must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu, Sabah.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

DATUK IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2004 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2004

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	4.50
Lebih daripada 96 muka	6.00
	dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2003 (dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalng “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi *Warta Kerajaan Negeri* dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan *Warta Kerajaan Persekutuan* hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.